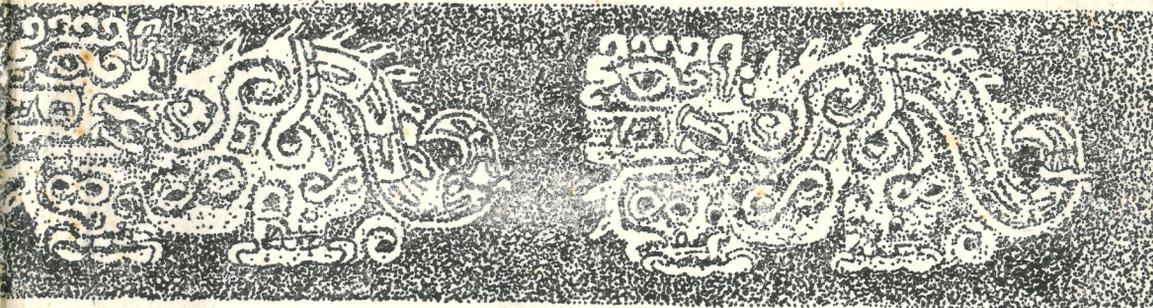


3

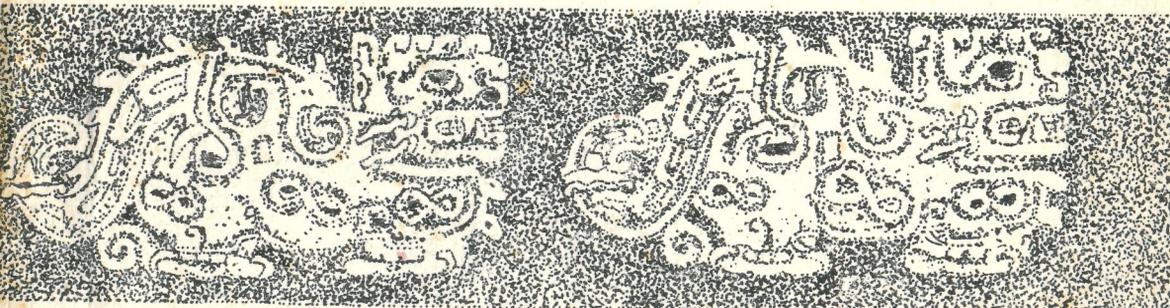
8



*Queymi*



20



MC / B

050.853

Q-20

queymi

Revista Informativa -  
Trimestral al servicio  
de la población. Edita  
da por el Instituto Na  
cional de Cultura-Fi--  
lial Ancash.

DIRECTOR

Sr. FRANCISCO GONZALES

Año V N° 20-Dbre. 1982  
Av. Luzuriaga N° 766  
Huarás - Ancash - Perú

COLABORAN

Dr. Manuel S. Reina Loli  
Pbro. Eduardo Velazquez  
Sr. Juan de Dios Alba C.  
Sr. Santiago Maguiña Ch.  
Sr. Ruben Almendradez Z.  
Sr. Francisco Gonzáles  
Sr. Herbert Sawanay



Editorial

Al presentar al público  
ancashino y nacional el N° 20  
de nuestra Revista Trimes  
tral Informativa "Queymi",  
podemos sentir la satisfac  
ción que durante 5 años he  
mos mantenido religiosamen  
te esta publicación entre  
gándola cada 3 meses.

Satisfacción que se ve  
ampliamente compensada con  
los comentarios favorables  
que recibimos a través de  
la Prensa Nacional y sobre  
todo de la publicación cul  
tural especializada CONTACTO,  
única en su género que  
se edita en nuestro país  
con trabajos de alto valor  
intelectual. Solamente su  
Directora la Sra. Elvira -  
de Galvez conoce los entre  
telones y dificultades que

Esta Revista no comparte ne  
cesariamente de los concep  
tos emitidos por sus colabo  
radores.

hay que vencer en la tarea cultural frente a la conspiración del silencio y a la sociedad de consumo que nos abrumba con sus sofisticados productos.

Agradecemos esta deferencia y la subrayamos por que en el camino a recorrer hay espíritus diletos y personas que comprenden estos afanes para la historia a la que mucho nos debemos.

Hace falta un mapa gráfico que pueda darnos a conocer nuestros valores y atractivos con documentales audio-visuales en los que deben colaborar las Direcciones Departamentales de Turismo que poseen sufi-

ciente personal ya que nuestras Filiales están precariamente dotadas, pues en nuestro caso particular no poseemos ni mimeógrafo que hay que solicitarlo prestado.

Todas estas dificultades son un gran acicate, e iremos adelante para que 1983 sea un año de mayores esfuerzos y realizaciones, como un reto: a mayor dificultad, mayor rendimiento.

Finalmente, deseamos a todos nuestros colaboradores y lectores una feliz Navidad y un mejor año 1983 que responda a sus mejores expectativas.

C A R T A S

## Cartas

Huánuco, 2 de Octubre de 1982

Of. N° 430-INCFH-82

Señor  
Francisco Gonzáles  
Director de la Filial  
del INC en Ancash.  
Huarás.

De nuestra mayor consideración:

Con el presente agradecemos a Ud. el envío de "Queymi" Nos. 17 y 18 y "Cuadernos de Difusión Nos. 37 y 38.

Aprovechamos la oportunidad para felicitar a Ud. por la brillante labor que viene cumpliendo con sus diferentes publicaciones a través de las cuales se difunden importantísimos artículos culturales de su región.

Con este motivo reiteramos a Ud. los sentimientos de nuestra mayor consideración.

Atentamente,

AMBROSIO MALPARTIDA BESADA  
Director del INC  
Filial Huánuco

"Queymi" N° 20-FA-INC.

Huaraz, 21 de Octubre de 1,982

OFICIO N° 3435-82-ME/DDEA-UTDYRRPPI.

Señor : FRANCISCO GONZALES  
Director del Instituto Nacional  
de Cultura, Filial Ancash.  
C I U D A D.-

ASUNTO : Agradece por el envío de Cuaderno  
de Difusión N° 38.

Es grato dirigirme a Ud. para comunicar  
le que en este Despacho se ha recepcionado el Cuader-  
no de Difusión N° 38 sobre Esculturas del Templo-Pa-  
lacio de Sechin, editado por la entidad que dirige.

Considerando que el presente documento,  
trae en sus páginas importantes datos sobre la ar-  
queología ancashina, es pues digno de elogio esta ta-  
rea de difusión que cumple el Instituto Nacional de  
Cultura, por lo que expresamos nuestra sincera feli-  
citación al personal que ha intervenido en la edición  
del documento.

Con este motivo le expreso las conside-  
raciones de mi mayor estima personal.

Dios guarde a Ud.

TEODOSIO ANTONIO TORRES GONZALES  
Director Departamental de Educa-  
ción de Ancash.

# ANCASH EN LA HISTORIA

## El Periodismo Huaracino en la Década de los 30

Manuel S. Reina Loli

El día en que se llegue a escribir la historia -- completa del Periodismo -- Huaracino, citando todas las publicaciones que se deben considerar periódicos desde 1823 hasta la fecha, se podrá hacer un diagrama que explique -- cuantitativamente mediante curvas las etapas de ascenso y de descenso alcanzados provisionalmente, con la escasa información que poseemos, podemos decir que el periodismo auténticamente huaracino se inicia en 1842, alcanzando su punto máximo hacia 1860, sufriendo luego un descenso hasta 1872. En esta fecha se inicia la curva ascendente, sin tener influencia la crisis económica (1870-1894), ni la guerra ni la anarquía posteriores.

Sin embargo, recién a partir de la década de los

80, del siglo pasado, la curva ascendente se acentúa; este ascenso con breves intrascendentes fluctuaciones llega hasta -- 1940. En esta fecha se inicia la curva descendente de nuestro periodismo hasta nuestros días, sin esperanzas de verla repuntar. Es un hecho que cabe destacar que los momentos culminantes de nuestro periodismo ocurren en los -- periodos de crisis: 1877-94 y 1930-39. Por esta razón hemos escogido para -- nuestra disertación la década de los 30 (1930-1940).

El estudio de este período tenemos que comenzar viendo los efectos de la crisis 1930-33 que influye notablemente en -- la vida del periodismo ancashino y huaracino, José Deustua y Alberto Flores Galindo escriben:

Durante las primeras décadas del siglo XX cambió el carácter y la composición de la intelectualidad peruana. Los intelectuales aumentaron en número con el crecimiento del Estado y sus oficinas públicas, con la difusión de la educación y con un relativo impulso de la vida universitaria, en un intento de responder a los reclamos de una economía en pleno cambio...

Pero el desarrollo de la vida intelectual respondía también a otras preocupaciones. El crecimiento de las clases medias en provincias va a generar un cambio en la composición de las universidades. Los estudiantes dejarán de tener una monolítica extracción oligárquica y limeña, en beneficio de las capas medias provincianas (1).

Y en otro estudio dirán los mismos autores: En las principales ciudades de provincias, desde Trujillo hasta el Cuzco, habían crecido las capas

medias y ellas contribuyeron a dinamizar la vida intelectual" (2).

Durante el Oncenio, la bonanza económica en base a los empréstitos y a las realizaciones fabulosas hizo que el intelectual provinciano y de la clase media lograra una posición aceptable.

El proceso de "dinamización de la vida intelectual" en Huaraz, todavía no ha sido estudiada en conjunto. Los estudios monográficos sobre autores o intentos de Historia Literaria han ignorado este fenómeno, el cual por las dimensiones que alcanzó no debe permanecer silenciado. Andaderas para emprender este estudio nos proporcionan las palabras de los historiadores Deustua y Flores Galindo.

Pero junto a la vida universitaria hay todo un importante movimiento intelectual que transcurre fuera de las aulas. Se trata específicamente del movimiento indigenista, toda una corriente de re-

uperación, de reinvidi-  
cación de la cultura tra-  
dicional peruana que fue  
el intento más ambicioso  
por desarrollar una ver-  
dadera cultura nacional  
y popular...

La Universidad no fue  
suficiente para todas es-  
tas inquietudes. Se desa-  
rrollaron otros mecanis-  
mos como las revistas y  
los periódicos. Aunque -  
limitados y con muchas de-  
formaciones se produjeron  
intentos en favor de una  
vinculación entre inte-  
lectuales y trabajadores.  
Fue una aspiración anun-  
ciada por los estudiantes  
que tuvo una concretiza-  
ción en las llamadas Uni-  
versidades Populares, --  
González Prada (3).

Ninguna de estas in-  
quietudes fue extraña a  
nuestros intelectuales.

Hubo: Indigenismo

Atusparia

Patronato Indígena

Riyaiki

Intentos de vincula-  
ción entre intelectua-  
les y trabajadores:

Asociación Cultural

Luzuriaga.

Universidad Popular.

Revistas:

Juventud, Ideal, Alborada.

Más en 1929 se produce  
el crack de Nueva York, --  
como consecuencia de la --  
crisis económica, la que --  
causó entre nosotros la caí-  
da de Leguía iniciándose --  
un período de inestabili-  
dad política. El historiador  
Eric Hobsbawn ha señalado  
que "a nivel de América La-  
tina, la crisis implicó una  
brusca irrupción de las ma-  
sas en la vida política. --  
Al lado del caudillo y de  
la asonada militar surgen  
los partidos de masas, las  
grandes movilizaciones y  
la lucha callejera" (4).  
Aclarando este punto de  
vista y aplicándolo al ca-  
so peruano, Burga y Flo-  
res Galindo escriben:

La inestabilidad polí-  
tica y los duros efectos  
de la crisis económica -  
condujeron a una evidente  
polarización. El resulta-  
do fue un duro enfrenta-  
miento entre las fuerzas

oligárquica, identificadas claramente con el sanchescerrismo, por un lado y --- las fuerzas antioligárquicas que, después de una --- disputa entre comunistas y apristas, terminaron siendo liderados por éstos últimos... (5).

El período de crisis -- (1930-33) también se hizo sentir entre nosotros con connotaciones propias. Pero, falta estudiar los movimientos de masas iniciados por los partidos aprista y comunista y acaso por la Unión Revolucionaria.-- Falta un estudio minucioso del movimiento aprista de 1932 dentro de su contexto coyuntural. La crisis económica hizo sentir sus efectos entre nosotros, según se puede ver revisando las colecciones de "El Departamento", "La Autonomía", acaso en "La República", "La Prensa" y en la prensa proletaria local.

Planteado el dilema oligarquía y antioligarquía (aprismo y comunismo) la prensa huaracina respe-

tuosa de la Ley de Emergencia con que gobernaron Sánchez Cerro y Benavides adoptó una actitud especial. Como ejemplo vamos a tomar al Decano de nuestra prensa: "El Departamento".

Asume una posición de derecha y combate al aprismo y al comunismo. Algunas veces, con criterio amplio, toma la defensa del indio sin llegar a ser indigenista. El problema del indio fue inscrito en el manifiesto revolucionario aprista en 1932, empero el campesinado prestó su decisivo apoyo a las fuerzas represoras. En un Cabildo abierto reunido el 25 de julio de 1932, se acordó iniciar una política de mejoramiento del indio y se habló de la conveniencia de establecer un patronato.-- "El Departamento" se solidarizó con esta medida.-- Sin embargo, en sus columnas un redactor, el hijo del Director del diario, arremete contra el grupo que había dado vida a la

revista "Atusparia".

Hecha esta necesaria -  
disquisición vamos a en-  
trar ya en el tema que he-  
mos escogido. Si contáramos  
con una colección completa de las publicacio-  
nes aparecidas en Huaraz  
en esta década, podríamos  
presentar aquí cuadros i-  
lustrativos acerca del nú-  
mero de publicaciones pe-  
riódicas que vieron la -  
luz entre 1930 y 1940, el  
tiraje y el número de edi-  
ciones que alcanzaron. Más,  
como ello no es posible,  
nos vamos a limitar simple-  
mente a enumerar los nom-  
bres de estas publicacio-  
nes y de sus Directores,  
agrupándolos de acuerdo a  
su contenido o al presti-  
gio alcanzado por su anti-  
güedad:

- 1) Periódicos Mayores: EL  
DEPARTAMENTO - Directo-  
res: Gonzálo Salazar,  
Moises E. Haro, Justo  
Fernandez, José A. Mi-  
ñano, Nemesio V. Mora-  
les, Rufino Mendez Ra-  
mos y Hector Ochoa.  
LA AUTONOMIA Indepen--

diante 1922-30 32-35 Di-  
rector Luis Felipe Sán-  
chez Diaz.

REACCION Indep. Bisema-  
nal Director Aurelio Va-  
lenzuela.

NOTICIAS Indep. Interdia-  
rio 1936-1945 Director  
Leandro Barriomuevo.

- 2) Periódicos Menores: A B  
C 1931; TIERRA 1934; LA  
PRENSA (Democ.) 1936; -  
PERU LIBRE; EL TIEMPO -  
1936; ANTENA (Bisem.) -  
1937 Director Martín -  
Flores García.

- 3) Periódicos Proletarios:  
EL GRANO 1931; Directo-  
res Lisandro Coral Ro-  
semberg, Silio H. Cáce-  
res.

LA BRUJULA 1931 Quinc.  
mensual Directores, Ju-  
lio C. Castro; Silio H.  
Cáceres, E. Sornoza Do-  
rado y Emilio Barrene-  
chea.

TRABAJO 1932-Mensual Di-  
rector Justo R. Villafa-  
na.

ETAPA 1936 Quincenal Di-  
rector, Enríque Salazar  
y Luis Tinoco M.

- EL OBRERO 1936 Director César Ramírez Trinidad.
- 4) Periódicos Religiosos:  
LA EPOCA-1933 Director Jordán Rodríguez.  
EL LUCERO-1936-Director Augusto Soriano Infante  
BOLETIN ECLESIASTICO - 1938 Director Horacio - González.
- 5) Periódicos Deportivos:  
CRACK 1935 Semanario Director Lizandro Coral - Rosenberg.  
STADIUM 1936 Mensuario Director Julio Ramírez Jácome.
- 6) Periódicos Oficilaes:  
EL BOLETIN MUNICIPAL 1938.
- 7) Periódicos Políticos:  
BOLETIN DE LA CELULA APRISTA 1931.  
BOLETIN DEL PARTIDO UNION REVOLUCIONARIA - 1936.  
INICIAL 1931 Director Aurelio Valenzuela.
- 8) Revistas Literarias:  
MENSAJE 1930-37 Directores, -Gonzalo Figueroa, Julio Ramírez Jácome y

Antonio Chacón.  
HORIZONTES 1931 Director, Federico Sal y Rosas.  
ENSAYO 1931-37 Director Unión Femenina.  
EL RUMBO 1934-39 Director, Justo Fernandez.

- 9) Revistas Especializadas:  
BOLETIN DE LA CAMARA - DE COMERCIO 1938 Mensuario.  
REVISTA DEL FORO AVANCE 1932 Mensuario Magisterial; MAGISTERIO 1939; INICIACION 1938 Escolar 5° de Sec. de Mujeres (Colegio Nacional) Director Daniel - Villayzán.

#### NOTAS

1 JOSE DEUSTIA y ALBERTO FLORES GALINDO "Los Comunistas y el movimiento Obrero. Perú: 1930-1931. En HISTORIA Y PROBLEMA. Homenaje a Jorge Basadre. Lima, Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial 1978. t.2 p. 81. (Pasa a la Pag.24)

# LA DIOCESIS DE HUARAS

Pbro. Eduardo Velásquez T.

Se denomina Diócesis, a la pequeña porción del Pueblo de Dios que es la Iglesia encomendada por el Papa a un Obispo para santificar, enseñar y gobernar. En otro término se dice también Iglesia local. El Obispo cumple con su misión sacerdotal con la colaboración de sus sacerdotes, presbíteros religiosos y demás agentes pastorales.

Nuestra Diócesis de Huaraz fue erigida el 15 de mayo de 1899, por Bula de su S.S. León XIII, segregando el departamento de Ancash de la extensa Arquidiócesis de Lima, de la cual quedó como sufragánea hasta que en 1966, pasó a serlo de la Arquidiócesis de Trujillo. En 1958, fue segregada parte de su territorio para erigir la nueva Diócesis de Huacho (la Doctrina de Ambar y la provincia de Cajatambo); y

la Prelatura de Huarí con todas las provincias del Callejón de Conchucos, y el 22 de noviembre de 1962 fue segregada parte correspondiente a la costa, para formar la Prelatura de Chimbote.

Ultimamente por las gravísimas exigencias pastorales, la provincia de Huarmey y los pueblos de la vertiente occidental de la cordillera negra en su mayor parte pasaron a la Prelatura de Chimbote, aunque oficialmente la Santa Sede todavía no ha aprobado la posible nueva demarcación territorial de la Diócesis.

De este modo la Diócesis de Huaraz está constituida por las provincias del Callejón de Huaylas: Recuay, Huaraz, Carhuaz, Yungay, Huaylas, más la provincia de Bolognesi que

en su parte occidental por el acceso más fácil es entendida por los sacerdotes de la Diócesis de Huacho.

El santo titular de la Diócesis es San Sebastián, y la Madre y patrona es la Inmaculada Concepción.

EPISCOPOLOGIO.— Hasta el presente los Pastores que han regido la Diócesis, son:

1º.— Monseñor Francisco Ezequel de Sales Soto  
Fue el primer Obispo de la nascente Diócesis.

—Natural de Lima, inicialmente fue un simple sacerdote secular.

—Durante la guerra del Pacífico fue capellán del ejército, donde "dio muestras evidentes de gran apostol y amor a la Patria!"

—Fue el propulsor directo para la venida de los religiosos de los Sagrados Corazones al Perú, siendo personero legal ante el Estado y la Beneficencia Pública de Lima. Años después ingresó a la mencionada congregación.

—Fundó la "Obra de Difusión de la fe en el Oriente Peruano", por su celo infatigable por el apostolado hizo despertar en las autoridades de aquel entonces la conveniencia de elevarlo a la dignidad de Obispo. La citada obra tuvo mucha trascendencia, por que permitió la toma de conciencia nacional hacia la parte oriental del Perú. Años después se crearían los Vicariatos Apostólicos.

—Nombrado Obispo de Huaraz, fue preconizado como primer o el primer pastor de la grey ancashina, en el año de 1900.

—Creó el Seminario "San Francisco de Sales, en 1902; para la formación de los futuros sacerdotes.

—Organizó la nascente "Iglesia Local", pudo visitar algunas parroquias del Callejón, donde administró el sacramento de la confirmación.

-Su presencia fue efimera, porque murió en el Callao el 17 de Abril de 1903 y sepultado en la Cripta de la Catedral de Lima. bispo de Lima; asistido por Mons. Pedro Pablo Dri- not y Piérola Obispo de Huánuco, y Mons. Pedro Car- penter Obispo Auxiliar de Lima.

2.-Monseñor Mariano Hol- guín.- Nació en Lambra- maní-Miraflores-Arequi- pa, el año de 1860. To- mó el hábito francisca- no el 25 de marzo de 1881, cambiando el nom- bre de Emilio por Ma- riano de la Concepción.

-Ordenado Sacerdote en 1886 por Mons. Ambrosio Huerta, Obispo de Arequi- pa.

-En su ciudad natal fundó los famosos "Círculos de Obreros Católicos", ins- pirado en la Doctrina So- cial de la Iglesia.

-El 17 de abril de 1903 fue elevado en terna por el Presidente de la Repú- blica don Eduardo López de la Romaña. Siendo aco- gido por el Papa Pío X.

-Fue consagrado como Obis- po en la Catedral de Li- ma el 16 de octubre de 1904, siendo consagrante Mons. Manuel Tovar Arzo-

-El 29 de octubre del mis- mo año se embarca en el Callao con destino a Cas- ma y de allí en acémila a Huarás, donde llegó el 5 de noviembre, siendo re- cibido por el pueblo en el puente de Calicanto.

-Su primera preocupación fue el Seminario fundado por su predecesor; ponien- do bajo el cuidado de los religiosos de los Sa- grados Corazones que re- gentaron por espacio de varios años.

-Vió el ornato de la anti- gua Iglesia Parroquial de San Sebastián, que por la creación de la Dióce- sis adquirió el rango de Catedral, con un donati- vo recibido del gobierno, proporecionándole los or- namentos y vasos sagrados.

-Consagró la Iglesia Cate- dral en la fiesta de San- to Toribio de Mogrovejo del cual era asiduo devo-

to, con ocasión de los tres siglos de su muerte. Visitó buen número de Parroquias.

Por la renuncia de Mons. Manuel Segundo Ballón, Obispo de Arequipa, el gobierno puso sus ojos en Mons. Holquin, siendo trasladado de la sede de Huaraz a Arequipa. Dejó la ciudad episcopal el 10 de julio de 1906, ante la tristeza de la feligrésia reunida en el puente de Calicanto.

Falleció en avanzada edad, como Arzobispo de Arequipa. (1945).

3. Monseñor Pedro Pascual Farfán de los Godos. Nació en la ciudad imperial del Cuzco, el 23 de octubre de 1870.

En 1886 ingresa al Seminario Mayor San Antonio Abad del Cuzco, vistiendo el hábito talar en 1889.

El 29 de diciembre de 1894 es ordenado presbítero por el Obispo Juan Antonio Falcón.

En agosto de 1895 es nom-

brado párroco de Belén y Santiago de Cuzco, alternando su labor ministerial como Vice-Rector del Seminario.

Escribió varias obras de carácter religioso-histórico-literario.

El Presidente de la República don José Pardo en ejercicio del Patronato, apreció las cualidades del Padre Farfán, puso en la terna su nombre para la provisión del Obispado de Huaraz. Pío X lo preconizó como Obispo de Huaraz el 6 de agosto de 1907.

El 15 de diciembre de 1907 fue consagrado por el Excmo. Mons. Ángel María Doli, Delegado Apostólico de S.S.; en la Iglesia del Rosario de Lima. Fueron asistentes los Obispos, Manuel Segundo Ballón y Pedro Pablo Drinot.

El 28 de diciembre, tomó posesión de la Diócesis, mediante su delegado Mons. Jerónimo Robles y el 23 de enero de 1908 entró a Huaraz por la

vía de Casma.

-Organizó la Administración diocesana.

-Fundó en Carhuaz, el Colegio Seminario "San Pedro Pascual" (primaria y media). Su preocupación fue siempre la preparación de sacerdotes del lugar.

-Celebró el Primer Sínodo Diocesano en 1913.

-Salió en Visita Pastoral por el territorio de la Diócesis, a los llanos de la Costa, la accidentada y abrupta sierra, como también a los márgenes del Marañón.

-En abril de 1918, el Papa Benedicto XV, lo promovió al Obispado del Cuzco, saliendo de Huaraz el 14 de julio del mismo año, por el camino de Casma.

-En 1932, fue promovido como Arzobispo de Lima, donde con gran celo pastoral trabajó por espacio de doce años.

-Falleció en Lima el 17 de setiembre de 1945.

4. Monseñor Juan Domingo

Vargas.-- Nació en el pintoresco pueblo de Paucarpata de la campiña arequipa, el 11 de junio de 1869.

-Ingresó a la Orden de Predicadores en 1886, siendo recibido por el Padre Vicente Nardini Restaurador de la Orden en el Perú.

-Fue ordenado sacerdote el 20 de agosto de 1893.

-Por sus cualidades y virtudes fue preconizado Obispo el 26 de agosto de 1920. Su consagración se realizó el 5 de mayo de 1921 en la Iglesia del Rosario de Lima ( Santo Domingo), efectuada por el Excmo. Mons. Lorenzo Lauri, Nuncio Apostólico.

-Tomó posesión de la Diócesis por medio de su Delegado Mons. Jerónimo Robles el 8 de mayo de 1921.

Entró a la ciudad de Huaraz por la vía Casma el 19 de junio del mismo año.

-Publicó antes de ser Obispo infinidad de obras y opúsculos de carácter místico y mariano como fiel devoto de la Santísima Virgen.

-En la Diócesis, emprendió varias visitas a las parroquias aún las más distantes.

-En la sede episcopal, para una mayor atención pastoral creó las Parroquias del Santuario del Señor de la Soledad y Nuestra Señora de Belén; por el año de 1925. Años más tarde vió por conveniente crear las Parroquias del Espíritu Santo y Santa Rosa de Lima. La primera conocida vulgarmente como San Francisco y la última pasó a cargo de los Padres Franciscanos como la Parroquia San Antonio (después del sismo de 1970).

-Fue amado por sus sacerdotes como también por la gente común, sin embargo un grupo de personas inescrupulosas e interesadas de la sociedad huaracina con pretexto de la construcción de la Catedral, fue merecedor de toda clase de difamaciones y problemas. En su carta Pastoral de Renuncia con fecha

29 de junio de 1939, dirá "... un espíritu muy ajeno... poco a poco acausado daño en el campo de las almas... espíritus muy pocos rectos nos han suscitado todo linaje de contrariedades, oposiciones dificultades, a fin de frustrar de ese mismo ministerio...".

-La renuncia de Mons. Vargas, fue aceptada por el Papa debido a su inisistencia, aunque con el título de Obispo de Gerara.

-Por espacio de dos años la Diócesis de Huaraz fue "sede vacante" ocupando el cargo de Administrador Apostólico, el que fuera vicario General Mons. Daniel Figueroa Villón (más tarde primer Obispo de Chiclayo, para honra y gloria de Carhuaz y del clero ancashino).

-Monseñor Vargas falleció santamente habiendo perdonado de corazón a todas aquellas personas que ofendieron su dignidad en Huaraz, era el 6 de marzo de 1948 y el lu

gar de su muerte fue la Casa de Retiro de Santa Anita de los Padres Dominicos (Lima).

-El dicho: "Dios tarda pero no olvida para el castigo", los enemigos y detractores de Monseñor Vargas, tuvieron que pagar tributo con las distintas y horribles formas de muerte.

5.- Monseñor Mariano Jacinto Valdivia Ortíz. - Nació en Miraflores-Arequipa.

-Hizo sus estudios de Filosofía y Teología en el Seminario Mayor de San Jerónimo de su ciudad natal. Fue guiado y estimulado por Monseñor Mariano Holguín. Por sus talentos intelectuales fue enviado a Roma donde hizo sus estudios finales.

-Fue Párroco de Miraflores, como también profesor del Seminario.

-Preconizado Obispo de Huaraz por S.S. Pío XII, el 15 de diciembre de 1940 y consagrado el dos de marzo de 1941.

-Con ocasión de la toma de posesión canónica de su Diócesis, dirigió una hermosa Carta Pastoral al clero y feligresía en general, entresacamos al go de la mencionada carta: "Nuestra primera palabra es de gratitud al Altísimo, por los bienes innumerables que se ha dignado concedernos, con liberalidad que abruma, y por todos los que esperamos obtener en el curso de la existencia que quiera dispensarnos; así como, por la gracia especial, particularmente solicitada ahora, de encaminarlo todo entre nosotros, amados hijos, a la ejecución de los designios de su voluntad soberana y suprema". "Gracias a la Divina bondad, por haber esclarecido esta sede Huaraz, con tan insignes predecesores que nos han legado el ejemplo luminoso de sus enseñanzas y de sus virtudes. Gracias por todos los bienes que

se ha dignado otorgar a todos y cada uno de los fieles, en esta Diócesis, en todo el curso de su existencia. Gracias por los bienes recibidos en el orden de la naturaleza, pues, ha colmado su suelo de tesoros, su campiña de uberrimas producciones, de incontables recursos de todo género y de magníficos e imponderables paisajes".

-Su preocupación fue la marcha pastoral de la Diócesis, en lo que atañe a la evangelización y catequesis. Realizó varias visitas pastorales a las distintas y lejanas parroquias.

-Revitalizó el movimiento laical Acción Católica, tanto de hombres como de mujeres.

-Continuó con la construcción de la Catedral suspendida por varios años casi hasta su culminación.

-Fue partícipe del dolor, cuando la madrugada del 13 de diciembre de 1941, arrasó la parte moderna y residencial de la ciudad

por el aluvión que también causó estragos en la cuenca del Santa.

-A nuestra Diócesis llegaron sacerdotes y religiosos para encargarse de algunas parroquias, por la escasez de vocaciones. Así los Oblatos de San José se encargaron de Pallasca; los Padres Carmelitas Descalzos de la Parroquia de Caraz donde permanecieron de 1941 a 1951; los Padres del Sagrado Corazón quienes fundaron su Convento en el barrio del Centenario, haciendo luego la parroquia. (Huaraz).

-Después de 15 años de labor episcopal, fue trasladado a Huancayo el 15 de diciembre de 1956; años más tarde fue el primer Arzobispo de Huancayo.

-A una avanzada edad y como Obispo dimisionario, falleció en Lima, el 30 de julio de 1982.

6.- Monseñor Teodosio Moreno Quintana. - Nació en el distrito de Llocllapampa, provincia de

Jauja, el 23 de mayo de 1898. Sus primeros estudios los hizo en Huancaayo, ingresó al Seminario Menor de San Teodoro de Huánuco, siendo recibido por Mons. Pedro Pablo Dri not y Piérola. Continuó sus estudios eclesiásticos en el Seminario Mayor de Santo Toribio. Por su espíritu estudioso y dedicación fue a seguir sus estudios teológicos en el Pío Latinoamericano de Roma, doctorándose en Teología.

-Fue ordenado sacerdote el 22 de diciembre de 1923, celebró su primera misa en la tumba de San Pedro (vaticano).

-Ejerció su ministerio como Párroco de Huancaayo, como también en Huánuco.

-Preconizado Obispo de Cajamarca el 15 de diciembre de 1940, así estuvo en Cajamarca entre 1941-1947, fiesta de San José, en su primera Carta Pastoral a los feligreses de sus Diócesis, daba a conocer el plan de su trabajo en la Vinya del

Señor. Tomó como lema, la frase de San Pablo: "Impe dam et superimpendam" (Gustoso entregaré lo que tengo y aún me entregaré yo mismo por la salud de vuestras almas". II Cor. 12,5).

-A continuación me permito tomar la semblanza de Monseñor Moreno, de la Homilia del señor Obispo Emilio Vallebuona, con ocasión de su muerte: "Su paso por esta Diócesis está marcado por una serie de acontecimientos felices y gravemente adversos que fueron su aureola y corona de espinas a lo largo de los catorce años de trabajos apostólicos en esta sede. De señalar los acontecimientos más destacados pero presentándolos en esa ineludible dimensión de nuestras vidas, tal como en el himno litúrgico de San José se nos recuerda: Miscens gaudia fletibus. (viviendo entre gozo y llanto).

-En 1965 vio culminar la construcción de la Igle-

sia Catedral, después de 40 años de trabajo. Fue siempre doloroso para él como me confió en más de una oportunidad, verla luego demolida y dinamitada a raíz del sismo del 70.

-Llamó a los Monjes Benedictinos de la Abadía de San Meinrad de Indiana (E.E.U.U.), para confiarles lleno de esperanzas el Seminario Diocesano San Francisco de Sales, que fundara el primer Obispo. Lo vio crecer y mejorar con una moderna construcción anexa al Monasterio de los Pinos y siguió con pena las vicisitudes provocadas por el terremoto en daños materiales y personales. Reabierto el Seminario en 1980, vino allí y se hospedó en el Monasterio, en su última visita a esta tierra con motivo de los festejos del sesquimilenario de San Benito.

-Alentó la venida de Religiosos enriqueciendo la vida diocesana con los carismas de los recién naci-

dos y de los que ya trabajaban en la Diócesis. Logró la primera presencia estable de la vida monástica masculina en la historia de la iglesia peruana, gozando de su original testimonio, hospitalidad y servicio a la formación seminarística. Desde el cielo seguirá asistiéndolos y confortándolos.

-Secundando al entonces Nuncio Apostólico envió a cerca de una veintena de sacerdotes y seminaristas a estudiar o especializarse en Roma, Barcelona, Lovaina, etc. y tuvo la pena de ver la casi total defeción de ellos.

-Le correspondió informar y asentar el desembramiento de la extensa y abrupta Diócesis en aras de un mejor servicio pastoral: primero para la creación de la Diócesis de Huacho y luego para las Prelaturas de Chimbote y Huari.

-Inició la creación de las Escuelas para Catequistas Rurales, siguiendo las me-

jores tradiciones toribianas: dió aliento a la Acción Católica; se preocupó por la presencia de la Iglesia en la Radio y periodismo local, etc.

Fue quien aseguró la presencia del Pastor de la Iglesia huarasina en todas las sesiones del Concilio Vaticano II.

Cultivó la devoción Mariana que tanto caracteriza a esta Diócesis puesta bajo el patrocinio de la Virgen Imaculada Concepción por San Pío X a petición de Mons. Pedro Pascual Farfán, tercer Obispo de la Diócesis de Huaraz. Al celebrar el cincuentenario de dicha proclamación (1959), escribía Mons. Moreno una hermosa Carta Pastoral aludiendo a los numerosos santuarios marianos de Ancash.

El peregrinar de Mons. Moreno por esta sede estuvo signado también por íntimos y dolorosos sufrimientos morales: algunos ocasionados por quienes le debían obediencia y apoyo;

otros por la calamidad de la naturaleza. Una dolidísima Carta Pastoral de julio de 1961 nos muestra el sereno penar del Pastor ante un orquestado movimiento de la masa indígena so-liviantada por la calumnia de que el Obispo se había propuesto vender la venerada imagen del señor de la Soledad, Patrono de la ciudad: Increíble. Pero realmente puso en peligro la vida del Prelado. Todavía viven testigos y protagonistas.

Posteriormente las dos catástrofes del aluvión de Ranrahirca (lo de enero de 1962); que le hace escribir una conmovedora Carta Pastoral y el terrible terremoto de 1970 cuya magnitud cobra como víctima selecta a su casi apenas consagrado Obispo Auxiliar Mons. Luis Zanzottera quien ahora le sobrevive pero en lamentable estado de una casi total incapacidad física y mental.

El golpe fue muy duro. Se creyó conveniente darle

un Administrador Apostólico. Presentaba luego su renuncia que le era aceptada el 21 de setiembre de 1971. Silenciosa y discretamente con esa sonrisa bondadosa que nunca perdió, se retiró a Lima.

-El Señor lo llamó de una manera inesperada, murió atropellado en una avenida de Lima en la noche del 6 de noviembre de 1981.

7. Monseñor Fernando Vargas de Somucurcio. -- Nació en la Ciudad Blanca de Arequipa el 8 de mayo de 1918.

-Entró a Compañía de Jesús el 14 de mayo de 1935. Después de hacer su noviciado en Chile cursó sus estudios sacerdotales en la Argentina.

-Se ordenó de sacerdote el 17 de diciembre de 1949.

-Fue Director Espiritual, Prefecto y Rector en el Colegio de la Imaculada de Lima. También se desempeñó como Director Espiritual y Superior del Colegio San José de Arequipa, y Director familiar cris-

tiano.

-En el Cuzco fue Rector del Seminario Mayor San Antonio Abad.

-El 21 de setiembre de 1971 fue nombrado Obispo de la Diócesis de Huaraz. La consagración se llevó a cabo en la Iglesia de la Compañía de Arequipa, el 13 de Noviembre de 1971. Siendo consagrante el Nuncio Apostólico acompañado de varios Obispos. Estuvieron presentes en la misa de consagración, Monseñor Teodosio Moreno Quintana, el Administrador Apostólico de la Diócesis Padre Jorge Meier, el Deán de la Catedral P. Augusto Soriano Infante, y el Vicario General P. Florencio Salazar-Jácome.

-Tomó posesión de la Diócesis a fines de noviembre, entrando por la vía de Chimbote.

-Le tocó el trabajo de la reconstrucción espiritual y material de la Diócesis, pidiendo la ayuda de instituciones como Adveniãt, Misãrior.

-Dio a conocer su sentir

a través de sus Cartas -  
Pastorales.

-Fue promovido por su S.S. Paulo VI a la sede metropolitana de Piura, Tumbes el 13 de enero de 1978.

-S.S. Juan Pablo II, lo ha designado Arzobispo de Arequipa, el 16 de septiembre de 1980.

8. - Monseñor Emilio Vallebuona Merea. - Es el actual Obispo de nuestra Diócesis. Me permito presentar una brevísimabioografía:

-Nació en Lima el 27 de enero de 1930; hijo de don Emilio y de doña Rosa, fue bautizado el 20 de febrero del mismo año en la Iglesia de San Marcelo.

-Estudió la primaria con los hermanos maristas y sus estudios secundarios con los hermanos de la Salle. Ingresó al aspirantado en 1944 y al noviciado en 1946, hizo su primera profesión el 31 de enero de 1947, realizó sus estudios filosóficos en 1947-51 en la Pontificia Universidad Salesiana de

Turin (Italia). Es licenciado en Filosofía y diplomado en Psicología.

-De regreso al Perú, trabajó de profesor 1951-52 en el Colegio Salesiano de Lima y estuvo encargado del internado de los estudiantes.

-Estudió la Teología en 1953-56 en Santiago de Chile.

-Fue ordenado sacerdote el 30 de noviembre de 1956.

-Como sacerdote desempeñó diversos cargos: En 1957, en Piura fue Director Espiritual del Seminario.

-En 1958, en el Seminario Salesiano de Filosofía de Magdalena del Mar. En 1959-63, en Chosica: Director de Estudios de la Normal Superior Salesiano e Instituto Filosófico; Presidente del Consorcio de Colegios Católicos. Maestro de Ceremonias de la Catedral de Lima. En 1964-67, en Puno: Director de la Escuela Normal Superior "San Juan Bosco" y de los anexos: Colegio primaria, secundaria y técnica agropecuaria. En 1968, Económico

Provincial de los Salesianos. En 1969-74, Provincial de los Salesianos en el Perú. 1973, viaja a Roma, donde permanece en la Casa Generalicia de los Salesianos.

-El 30 de noviembre de 1975, fue consagrado Obispo Titular de Numana en la Basílica de María Auxiliadora, siendo el auxiliar del Obispo de Piura.

-El 19 de enero de 1978 fue nombrado como Obispo de Huaraz.

-El cuatro de marzo del mismo año, tomó posesión de la Diócesis, haciendo su entrada por la vía de Pativilca.

-En los pocos años de su gobierno episcopal, por el gran esfuerzo desplegado se van logrando los frutos en el orden espiritual, como también material: Se reabrió el Seminario Mayor San Francisco de Sales de Huaraz, en el área de Filosofía, donde se van preparando nuestros jóvenes seminaristas, con la bendición del Señor, varios jóvenes al haber culminado sus estudios filo-

sóficos han pasado al Seminario Mayor de Santo Toribio de Lima, para seguir con la Teología. Así también las gestiones continuas para la construcción de la Catedral en su antiguo lugar, ya que el construido carece de toda exigencia litúrgica y por la inadecuada ubicación constituyendo una vergüenza para el pueblo católico.

-Como signo de cariño a su Pastor, las distintas parroquias que constituyen la Iglesia Diocesana, tributaron su caluroso homenaje a Monseñor Emilio Vallebuona Merea, con ocasión de sus veinticinco años, es decir de sus Bodas Sacerdotales, celebradas el 30 de noviembre de 1982.

#####  
(Viene de la página 10)..

2 Manuel BURGA y Alberto FLORES GALINDO, APOGEO Y CRISIS DE LA REPUBLICA ARISTOCRATICA. Lima, Edic. "Rikchay Perú", 1979. p. 169.

3 Vide nota 1., p. 82.

4 Cif. APOGEO C. R.A. p. 200

# Primeras manifestaciones culturales en el Departamento de Ancash

Juan de Dios Alba

En el Departamento de Ancash, las primeras manifestaciones culturales de las que se tiene conocimiento, se remontan hacia los años 10 mil A.C. de acuerdo a los vestigios encontrados por Thomas Lynch, Arq<sup>l</sup>º. Norteamericano en una cueva conocida con el nombre de "Guitarrero", localizada a 2,600 m.s.m. en la base de la Cordillera Negra, en la localidad de Shupluy, frente al pueblo de Mancoş, en la margen izquierda del río Santa.

En esta cueva donde posiblemente se establecieron los primeros habitantes de la América del Sur que practicaban la caza y la recolección, Thomas Lynch encontró los primeros vestigios de arte, pintura en las paredes y techo o bóveda, llamada también pintura rupestre, ha

lló las primeras formas de artesanía: tejidos de fibras vegetales en forma de redes, cestas, cordeles y tejidos anillados; primeras formas de trabajos en piedra: puntas de flecha, lanza y dardos; también - posiblemente es aquí, hace 10 mil años A.C. donde se da las primeras manifestaciones del canto y la danza, cuando los varones -- llegaban a la cueva cargando su presa cazada colgada de un palo, todos alegres y expresando formas de canto y, cuando las mujeres y niños lo recibían saltando y gritando con algarabía marcando tal vez los primeros pasos de una danza ritual.

Posteriormente en esta misma cueva, se ha encontrado los primeros vestigios de la domesticación de algunas plantas entre ellas el pallar, frijol,

maíz, hecho que significó el paso hacia la agricultura iniciado en especial por las mujeres, y trae como consecuencia la salida de las cuevas a construir sus viviendas al lado de sus plantaciones -- con el fin de cuidarlas -- de los animales, surgiendo así las primeras tribus o pueblos.

-Tenemos otro lugar trabajado por Thomas Lynch, se trata de "Quichquipuncu", que data hacia los 5 mil años A.C., donde se ha encontrado mayor cantidad -- de restos de trabajos líticos, 94,660 piezas; está localizada a 3,040 m.s.m. sobre la terraza posterior del río Marcará en las cercanías de la comunidad de Vicos, lugar donde posiblemente surgió la ganadería con el pastoreo de los camélidos.

-En cuanto a la cerámica, de acuerdo al Arql° Samaniego se encuentra las primeras muestras rudimentarias en el lugar denominado las "Aldas" en Casma, con una antigüedad de ---

1,600 A.C!. En este mismo lugar y de la misma fecha, se encuentra las primeras muestras de instrumentos musicales en formas de que -- nas de hueso de animales -- que nos indica el surgimiento de la música. Avanzando el tiempo llegamos a Sechín y Chavín entre -- 1,600 y 1,050 años A.C. En este punto aclaramos que los arqueólogos todavía -- no se ponen plenamente de acuerdo, unos dicen que -- Chavín es más antiguo que Sechín y otros lo contrario -- nosotros tomamos el orden establecido por el Arql° Samaniego: Sechín -- 1,600 años A.C. y Chavín 1,050 años A.C.

SECHIN: Es este templo palacio de Sechín, ubicado -- en el valle de Casma, se encuentra la arquitectura en forma ya muy avanzada en base a la piedra y el adobe, del mismo modo la escultura ejecutada en la piedra y el barro, que nos muestra claramente el -- gran avance y conocimientos que tuvieron del dibujo

jo para luego esculpirlos en la piedra y barro, el conocimiento posiblemente de la medicina y la cirugía, pues en sus grabados se observa a la perfección el cuerpo humano con todas sus partes interiores y exteriores, el avance del militarismo, del culto ritual a los dioses, la existencia del sacerdocio, del pueblo, del esclavo, significación de clases sociales, el conocimiento del tejido más depurado, la metalurgia y la pintura mural conforme se puede observar todavía en el edificio de barro, el conocimiento de la cerámica y otros aspectos culturales importantes.

CHAVIN.- Como cultura que abarcó gran parte de territorio del actual departamento de Ancash y otros departamentos vecinos y, como templo ceremonial ubicado en el actual pueblo de Chavín en la cuenca del Marañón, nos muestra claramente el gran avance que tuvieron en la arquitectura en base a la

piedra, el conocimiento profundo de la hidráulica y la acústica, pues según el Dr. Lumbreras, parte del Complejo del edificio está construido para el recorrido de corrientes de agua por determinadas galerías y la consecuente producción de ruidos y sonidos diferentes a gusto e interés de los sacerdotes, el conocimiento de la astrología, el dominio del dibujo estilizado antropomorfo, la escultura lítica con grabados en bajo y alto relieve cuyos máximos exponentes son el lanzón, la estela Raimondi, el Obelisco Tello, columnas cilíndricas, el friso o dintel de las falcnidas, las cabezas clavadas y otras, el conocimiento de la cerámica policroma, la metalurgia, el teatro mediante formas y ritos de culto y adoración, hasta la drogadicción si se quiere mencionar esto, como forma de estimularse antes de los ritos de culto, conforme se puede observar en uno de los gra-

bados en piedra que muestra a un sacerdote portando la planta alucinógena llamada "San Pedro".

También es posible que por esta fecha o antes surge la literatura oral muy ligado a la creación del mundo, del hombre, de dioses buenos y malos y tal vez del amor.

Habría tanto que hablar sobre las manifestaciones culturales de Chavín... hasta que viene la etapa de decadencia quien sabe porque motivos.

Inmediatamente después de Chavín surge la cultura = "Quenash" llamado después Huarás 200 años A.C. de acuerdo al Dr. Amat, proveniente tal vez de culturas emigrantes del Ecuador a través de la costa, que se asientan en esta parte del departamento con manifestaciones culturales no muy avanzadas, todavía rudimentarias; entre ellas sobresale su cerámica del blanco sobre rojo o más bien dicho del rojo sobre blanco, pues

las decoraciones son rojas sobre fondo blanco o crema, también se manifiesta las primeras formas de escultura lítica más conocidas como monolitos. Los Huaras son los que destruyeron gran parte de las obras de Chavín construyendo sobre ellas viviendas y corrales con piedras menudas y rudimentarias.

Posteriormente 600 años D.C. viene la escultura Recuay - Callejón de Huaylas o Santa, cuyo principal centro o asentamiento fue el Callejón de Huaylas según el Arq<sup>l</sup>. Steven Wegner, quien ha realizado estudios sobre esta cultura, proviene de la costa peruana, con influencia de la cultura Virú, que llegaron tal vez a través del Cañón del Pato siguiendo el cauce por donde iba el río Santa, huyendo para no someterse y librarse del invasor Chimú. La principal característica es la cerámica por el sistema negativo con decora-

ciones rojas y negras sobre fondo blanco o crema. La escultura lítica es mucho más avanzada - monolitos que se pueden observar en el Parque Lítico - del Museo Regional. También esta cultura proseguió con la obra destructura de Chavín. Pertenece a esta época la cerámica "Jancu" y otros objetos hallados en esta tumba.

-Viene después la cultura Wari, 1,200 años D.C. proveniente del gran Imperio Wari durante su expansión, cuyo centro principal fue Ayacucho. Su cerámica fue también por el sistema del negativo pero mucho más avanzado y tecnificado, de dibujos rojos y negros sobre fondo blanco o crema, incluso con decoraciones interiores, también muestra en la cerámica objetos de mayor volumen y tamaño, como cántaros y tinajas.

Muestra de esta cultura son las tumbas colectivas de Willcahuain.

También Wari ejerció su poderío destructor sobre Chavín.

-Así llegamos al imperio de los incas que, con su nueva y propia forma de organización y gobierno implanta y promueve nuevas formas de manifestaciones culturales ya muy conocidas por todos.

-Luego con el advenimiento de la conquista y la colonia, la cultura sufre una mixtificación y disminución en la pureza de sus manifestaciones a causa de la imposición de la cultura dominante, tomando como justificación la evangelización y la acción de los llamados extirpadores de idolo- -trías, ... surge un nuevo idioma y nuevas formas de manifestaciones culturales.

Aquí se puede decir que, por un lado aún con la influencia hispana, se tiene las manifestaciones culturales propias del hombre del ande y las manifestaciones culturales del hombre venido de España, más conocida con el nombre de arte colonial.

A pesar de todo ello las manifestaciones culturales andinas tienen sus propias y auténticas formas nacidas en esta tierra, que se mantienen y desarrollan paulatina y paralelamente con las manifestaciones culturales hispanizadas, hasta llegar al año de 1970, fecha en el que a raíz del fatídico sismo que destruyó gran parte de los pueblos de Ancash, todo queda truncado y postergado, marcando el inicio de una nueva época.

-Ahora, luego de 12 años de congoja y recuperación de heridas, vemos con satisfacción el resurgimiento cultural de nuestro departamento, de nuestro pueblo, aunque con la penetración de nuevas formas de manifestaciones culturales, propias de otros departamentos y de otros países, impulsados por mecanismos puramente comercializantes, tal es el caso para citar como ejemplo, que en las fe--

rias artesanales que se realizan en Huaraz, el 80 por ciento o más son trabajos que pertenecen al Centro o Sur del País, igualmente la música que se ofrece a los turistas en las tabernas de la localidad, llamadas música folklórica, también pertenecen a otros departamentos en la mayoría de sus presentaciones y, lo peor aún es cultivado y promovido por nosotros mismos por nuestros jóvenes y estudiantes de nuestros propios Centros Educativos.

Es necesario tomar conciencia de ello y cambiar en nuestra forma de ser, debemos tener cariño por lo nuestro y ser los defensores, promotores y difusores de las manifestaciones culturales de nuestra región.

# PERSONAJES

PEDRO C. KOCHATZIN DE LA CRUZ "Uchcu Pedro"

Santiago Maguiña Ch.

Este famoso caudillo - guerrillero, nació en el caserío de Ataquero, Provincia de Carhuaz, el 19 de mayo de 1835, sus padres fueron don Mateo Kochatzin (Repuntero de una hacienda), y doña María Cruz Mejía.

Desde muy joven, Pedro Cochatzin se distinguió por su valentía y fortaleza, siendo un gran cateador de las mejores vetas, razón por la cual y por la ascendencia que tenía fue nombrado administrador de una de las mejores minas de Carhuaz; por esto fue llamado con el sobrenombre de "Uchcu Pedro"

En estas circunstancias se produce el levantamiento de 1885 encabezado por Pablo Pedro Atusparia, quien llama inmediatamente a Uchcu Pedro a formar parte de las filas di

rigentes de la Revolución "Uchcu Pedro" se hace presente vistiendo una polaca de Teniente de la milicia de Huarás, a cuyo dueño había dado muerte. Desde entonces usaba este uniforme cada vez que salía de campaña.

Se batió heroicamente en todas las batallas del Callejón de Huaylas y en especial en la vía de Casma, siendo muy temido por sus adversarios, por su gran coraje y fuerza.

Jorge Basadre, dice de Uchcu Pedro que era un hombre bajo, gordo, de acusadas facciones y le gustaba vestirse de militar.

Se dice de "Uchcu Pedro" cuando acompañaba junto a Atusparia y una gran masa de indios la procesión del Señor de la Soledad "Tayta Mayo", el 3 de mayo, en forma sorpresiva atacó la tropa gobiernista al

mando del Coronel Manuel - Gallirgos Quiroga, con ca- ñones y ametralladoras des- de el puente "Quillcay" lu- gar denominado "Mirador"; haciendo una espantosa car- nicería entre los campesi- nos.

Pedro Kochatzin, enfure- cido luchó denodadamente - al lado de Atusparia, pero al ver que todo era un de- sastre e inútil toda resis- tencia, se retiró dejando a Atusparia herido de una pierna en la casa del Sr. don Fabián Maguiña.

En pocos momentos Hua- raz fue ocupado por los go- biernistas en un triunfo abrumador, todo era un cua- dro desolador; cadáveres - por todas partes de la ciu- dad.

Uchcu Pedro, tomó allá en las cumbres de la Cordi- llera Negra, nuevamente el mando de un grupo de in- dios de los más valientes que quedaron y con los que seguirán luchando hasta - vencer o morir, prestando una tenás resistencia hora en la Cordillera Negra, ho- ra en la Cordillera Blanca

sufriendo en ésta traicio- nes de su gran confiado - Justo Solís.

El Sacerdote Dr. Fidel Olivas Escudero intervi- niendo como parlamentario conminó a Uchcu Pedro a rendirse diciéndole que - tenía la pena del infier- no si persistía en sus -- sanguinarias ideas, a lo que contestó Pedro: "Si - hay infierno, se irán pri- mero los "gamonales", y co- mo última respuesta dijo "estoy cansado de ser enga- ñado con palabras falsas" ... por cada indio que - caiga en la batalla, hay diez indios que ocuparán su puesto, y cuando mueran los hombres, pelea- ran con los blancos las mujeres"...

Finalmente como prue- ba de su valor el 11 de mayo de 1885, "Uchcu Pe- dro" invade Huaraz donde murieron miles de indios y centenares de mestizos en la llamada "Carnicería de Huarupampa"; severa- mente derrotado y con la amargura encima, se reti- rá por las punas de la -

Cordillera Negra, donde ofreció una tenaz resistencia.

Más después, se retiró hacia la Costa atacando a sus perseguidores con inoperadas celadas, causando severas bajas.

Fatigado de tantas cruentas luchas, se retiró al Pueblo de "Quillo", su antigua querencia, donde fijó su residencia en el pueblo de su más querido compadre, Francisco Arteaga, uno de los principales propietarios de tierras de esa población, a quien le había prestado cierta cantidad de dinero años atrás, por lo que de este hecho Arteaga vivía temeroso de que le cobre.

Un día, cuando los últimos rayos del sol poniente besaba las cimas del Ande coronada de perpetua nieve, despachó el tal compadre un mensajero con una nota rotulada "AL SEÑOR COMANDANTE GENERAL DE LOS GUERRILLEROS DE ANCASH"

Esa comunicación tenía por objeto invitar a su

casa al Comandante General Pedro Cochaztin, (Uchcu Pedro". El cobrizo rostro del temible indio, se contrajo primero y se iluminó después con la sonrisa desconfiada de un Jefe guerrero y volviéndose al mensajero le dijo: "Contestarás a mi compadre que el lunes estaré sin falta con los míos para verle y tener la dicha de abrazarle en su casa. Un cierto sentido, decía a Uchcu Pedro que se fraguaba un complot, por lo que ordenó una vigilancia severa y cuidadosa a la casa donde se reuniría con su compadre.

Uchcu Pedro y los suyos fueron muy bien recibidos y atendidos por Francisco Arteaga, en cuya casa se comió y bebió abundantemente la espumosa chicha de jora. Los guerrilleros estaban sin armas y fatigados como estaban fueron presa fácil del licor, sin imaginar que el lazo tendido estaba por cerrarse.

En medio de la gran pa-  
rranda, sólo el hermano -  
de Uchcu Pedro permanecía  
silencioso, un tinte de me-  
lancolía sombreaba su ros-  
tro. De pronto levantó la  
cabeza y pasándose la ma-  
no por la frente, como --  
queriendo arrojar lejos -  
de sí los pensamientos que  
le atormentaban, tomó una  
"CHAKA" (poto chico) de -  
chicha y brindó por la --  
franca amistad y la armo-  
nía que reinaba entre to-  
dos ellos.-- Los brindis --  
menudeaban, ya se presa--  
giaba el restablecimiento  
de la Monarquía Incaica,  
ya el total exterminio de  
los blancos. Aquí dice el  
autor:

"Todo era fiesta y bulli-  
cio,  
ni una sombra siquiera,  
se dibujaba que fuera  
de la tempestad indicio".

La "Asua" (chicha de  
jora), había trastronado  
ya las cabezas. Todos bal-  
buceaban palabras incohe-  
rentes, mezcla confusa de  
castellano y quechua.

¡Era el momento propi-  
cio! levantándose el trai-

dor compadre, le estrechó  
en un fuerte abrazo y be-  
so de judas, acto que sir-  
vió de aviso para que los  
conmitantes de Arteaga  
saltaran de su escondite  
para caer sobre los confia-  
dos borrachos montoneros,  
siendo muerto unos y pri-  
sionero otros.

El temible Pedro Celes-  
tino Kochatzin de la Cruz,  
vendido por su mejor ami-  
go, fuertemente atado las  
manos a la espalda, fue --  
conducido al siguiente --  
día a la cárcel de la ciu-  
dad de Casma.

El martes 29 de setiem-  
bre de 1885 fue entregado  
como trofeo de guerra al  
Subprefecto de Casma don  
Luis Duffo, quien hizo lla-  
mar al escribano público  
para que extienda su co-  
rrespondiente testamento.

#### TESTAMENTO DE PEDRO CELES- TINO COCHAZTIN DE LA CRUZ,

"UCHCU PEDRO". -- En la Vi-  
lla de Casma siendo las  
cuatro de la tarde del --  
día veinti nueve de se- --  
tiembre de mil ochocien--  
tos ochenticinco, ante mí

el Escribano Público y testigos que al final se nombran y constituido en la casa que sirve de cárcel - encontré una persona con presiones que dijo llamarse Pedro Kochaztin (alias) "Uchcu", natural de Carhuaz y vecino de "Uchcu", de cincuenta años de edad, casado, hijo legítimo de MATEO KOCHAZTIN y de MARIA DE LA CRUZ, ya finados, a quien juzgué en pleno goce de sus facultades intelectuales, según respondió a las preguntas que con tal objeto le hice; de que doy fé, y expuso: que hallándose en capacidad para testar, con conocimiento bastante y libertad completa, deseaba que extendiese en mi registro de escrituras públicas su testamento que otorgó de la manera siguiente:

PRIMERAMENTE Declara - ser casado y velado según el orden de nuestra Santa Iglesia, con doña Julia - Castillo, cuyo matrimonio ha procreado ocho hijos nombrados: Hilario, Manuel, Mariano, María, Juana, Josefina, Bonifacio y Apolina-

rio Kochaztin todos vivos, Conste-----

Item declara: Que es Cristiano, Católico, Apostólico y Romano, en cuya fé vive y protesta vivir y morir. Conste-----

Item declara: Que tiene bienes en el distrito de Carhuaz, unas tierras nombradas "Ataquero", en Carhua-pampa, posee dos bocas de mina que rinden treinta marcos por cajón. Conste-----

Item declara: Que deja por universales y únicos herederos a sus mencionados ocho hijos, para que se distribuyan por igual. Asimismo nombra por su albacea testamentario a don Luis Torres, para que cumpla éste su testamento y última voluntad a presencia de los infracritos, se leyó clara y distintamente el testamento por el que designó con tal objeto. Durante la lectura y al fin de cada clausula, se averiguó, - viendo y oyendo el otorgante, que lo contenido era la expresión de su -

última voluntad. Así lo di-  
jo, otorgó y por no saber --  
firmar rogó a don Isidro --  
Salas, quien lo hizo con --  
los testigos don Mariano --  
Lomparte, Lizardo Mendiola  
y Juan Vega, todos vecinos  
de esta Villa, mayores de  
edad, todos llamados y ro-  
gados desde el principio --  
hasta el fin: De que doy --  
fé. Natural de Carhuaz y  
vecino de "Uchcu-entre-re-  
glones-vale-Isidro Salas --  
Mariano Lomparte-Lizardo --  
Mendiola-Juan Vega. Ante --  
mí--Francisco R. Hurtado, Es-  
cribano Público-----.

#### EJECUCION DE UCHCU PEDRO. --

El día miércoles 30 de  
setiembre de 1885, después  
que el presbítero Manuel  
Pascual Castro prestó a --  
"Uchcu Pedro" los últimos  
auxilios espirituales, quan-  
do el reloj daba las cua-  
tro de la mañana, se abrió  
la puerta de la Cárcel de  
Casma para dar paso al  
reo que marchaba con los  
brazos atados sobre el pe-  
cho, gravemente, en medio  
de dos filas de gendarmes  
armados con fusiles, con

dirección hacia el patíbu-  
lo, al mando del Coronel  
Lorenzo Gonzáles, llegan-  
do al pie del Calvario  
del templo de Casma; inmo-  
vilizado por esposas y --  
grillos no admitió ser --  
vendado para su ejecución,  
antes bien se agiganta --  
cual un leonidas grita a  
los soldados del pelotón  
de afusilamiento, "ASI --  
CON TRAIACION COMPADRE, NO  
VALE"... y les muestra --  
las posaderas con despec-  
tivo gesto, y así fue ul-  
timado. Cuatro balazos ha-  
bía segado esa valiente  
existencia....

Según versiones escri-  
tas y recogidas de don Ar-  
mando Ortiz Lambart, el --  
cura de Casma negó la se-  
pultura del cadáver en el  
cementerio haciéndolo a--  
rrojar a las faldas de un  
cerro para carroña de los  
gallinazos, pero un pastor  
protestante de paso por --  
ese lugar, recogió los --  
restos dándole sepultura  
en las faldas del cerro --  
Sechín donde hasta ahora  
existen huellas de su mo-  
desto sepulcro.

Así se epilogó la justa y sacrificada protesta de "Uchcu Pedro" contra el abuso y violencia al campesino del pasado ancashino.



BIBLIOGRAFIA.- Apuntes recopilados de el periódico "La Hora" de Huaraz N° 1016.- Del Almanaque "Ancash" de 1951.- de el "Amauta Atusparia" de Ernesto Reina Zegarra.- De la Revista "Forjando Ancash" N° 10, del Profesor don Fortunato Guardia.- de el periódico "El Coloso" de don Ignacio Caro Sánchez.- de la Revista "Kanan 1" del INC Ancash, escrito por el Profesor Marcos Yauri Montero.

# ACTIVIDADES DEL INC-FA

- 2 de octubre.- Conferencia "La Familia, la Sociedad y la Iglesia" por el padre Gregorio Mezarina.
- 16 de octubre.- Programa especial de la Asociación de Sociólogos, con presentación de su Revista N° 1.
- 30 de octubre.- Presentación del libro "Santiago Antúnez de Mayolo "Electricidad y Desarrollo" de Aureo Sotelo, a cargo del historiador Manuel S. Reina Loli.
- 6 de noviembre.- Recital Clásico "Romance Gitano" por el declamador Jorge Alvarez.
- 20 de noviembre.- Recital de piano por la niña María Karina Bustos Rondón.
- 27 de noviembre.- Conferencia "Filosofía Oriental" por el Sr. Fernando Málaga, profesor de la UNASAM.
- 4 de diciembre.- Conferencia "García Marquez" premio Nobel de Literatura 1982 por el Sr. Segundo Castro
- García, profesor de la UNASAM.
- 11 de diciembre.- Proyección de dispositivas a cargo del Sr. Francisco Gonzales.
- 18 de diciembre.- Clausura del programa "Sábados Culturales" correspondiente al año 1982, con programa especial a cargo del Grupo Orquestal del CIDAH y proyección de diapositivas.

## PUBLICACIONES

- Cuadernos de Difusión N° 37 "Homenaje al Bicentenario del Nacimiento de Toribio de Luxuriaga.
- C. de Difusión N° 38 Escultura del Templo Palacio de Sechín.
- Cuadernos de Difusión N° 39 "Bosquejo del Panorama Literario de Carhuaz".
- Cuadernos de Difusión N° 40 "Introducción Arqueológica a los Valles de Casma, Sechín y Nepeña.
- Volumen III Autores Ancashinos "Poesía y Prosa" de Alejandro Tafur.

# ASTRONOMIA ANDINA

Rubén Almendrades Z.

Este tema es quizá poco estudiado por nuestros investigadores de las ciencias sociales. Es un tema que en verdad debe preocuparnos como parte de nuestra Historia, las pocas referencias no bastan. Cuál era la concepción Cosmogónica del hombre antiguo del Perú, sin duda que nos llevará a plantear interrogantes y reflexiones acerca de la astronomía andina.

Sabemos que en todas las tradiciones de las culturas antiguas repartidas en todo el mundo nos hablan y mencionan acerca del Sol, como creador de todas las cosas, civilizador, dios.

Y con el transcurrir del tiempo los hombres se sintieron descendientes de "él" o se hacían llamar "Hijos del Sol"; este aspecto se encuentra en todos los mitos y leyendas, desde las tribus primiti-

vas hasta las culturas avanzadas, encontramos al Sol como el "Padre Creador" o que de él dependía la vida. Entonces empezaron a levantar grandes templos dedicados al culto. Así el astro Sol se hace cotidiano-sagrado. Aparecen las castas Sacerdotales especializados en dichos ritos y creyendo descifrar los designios de la vida del hombre aparece la astrología. Esta ciencia fue cultivada con mucha rigurosidad y precisión de todas las culturas de la antigüedad.

No vamos a pretender explicar esta milenaria ciencia. Solo pensamos que cada cual debería ser su propio astrólogo.

En nuestra historia se dice que Chavín de Huantar fue un centro Religioso-Astrológico, donde se practicaba una "al-

ta mágia". En que consistía, no lo sabemos. Pero si nos dicen los cronistas que a Chavín iban y venían peregrinos de distintos lugares del país a consultar el Oráculo-Chavín, acerca de su destino y tal vez sabían el destino de la humanidad.

De este modo la astrología estaba unida con la astronomía, esa tradición presenta un sistema de observación milenaria y a cuyo ritmo se ve latir el corazón de la humanidad - al compás de la naturaleza. Así se ha puesto en evidencia la coincidencia de la historia con el ritmo de la procesión de los equinoccios.

El hombre antiguo peruano sabía, por haber observado que cada mañana - el Sol sale delante de una Constelación de esfera celeste. Sabía igualmente, que el Sol parece estar añorado por cierto movimiento y que no sale exactamente por el mismo punto. Así mismo se había dado cuenta

al cabo de 28 días que el sol cambia de posición: - que había dividido el año en doce meses, cada división especial marcaba una fiesta principal. Así se iniciaba con el Raymi que era la pascua-inicio de lluvias-; el Inti Raymi -fiesta del Sol- y el Capac Raymi la gran pascua del Sol que cerraba el año. (sin olvidar que cada mes tenía un nombre especial y una celebración festiva).

Se marcaba así claramente las cuatro estaciones y que el sol había estado en doce estaciones y que no se asomaba a una decimotercera, sino que volvía a repetir el mismo ciclo. Por lo tanto el Sol parecía tener citas durante todo el año, con cada una de las constelaciones.

Esta sencilla observación puede ser efectuada por toda persona acuciosa. En el transcurso de su vida, el ser humano es testigo cada año de esta ronda aparente al Sol.

# CRONICAS

## Ecos de una Actuación Musical Inolvidable

Francisco González

Conjunto Orquestal del Círculo de Artistas de Huarás en Homenaje al "Día del Músico" por el Canal de Televisión local el 21 de noviembre de 1982 en Huarás.

Como si fuera un cromó empañado por lágrimas del tiempo que iba cobrando vida brulándose de él, apareció el Conjunto Orquestal del Círculo de Artistas de Huarás en el Canal de Televisión local.

Alguna vez servía este aparato comercial que al fin de cuentas, no sé por qué sortilegio o brujería pudo ser aceptado en el canal un programa puramente artístico, lejos de la propaganda estridente que nos colma la sociedad de consumo obligándonos a ser clientes de sus sofisticados productos.

Tenía que ser un grupo romántico de músicos autén-

ticamente huaracinos que fueron apareciendo en la pantalla en el orden siguiente de izquierda a derecha: Carlos Cáceres y Antonio González en las guitarras, Hernán Cerna, Humberto Chavez, Tomás Sánchez y Lorgio Sánchez en las mandolinas, completando el grupo Ernesto Estrada con guitarra. Una orquesta que recuperaba el sabor de antaño.

El tiempo se diluyó y fue como una velada inolvidable de los salones de ayer, antes del sismo que nos conmoviera. Piezas musicales ejecutadas impecablemente que escucháramos de niños, tan puras y melodiosas, capaces de emocionar al más indiferente, fueron desencadenando un desfile de recuerdos de juventud que siempre evocamos con

carifio y son actuales por que forman el pedestal de nuestro tiempo.

Sobre este pedestal, - los años acumulados que - se llaman EDAD, se sopor- - tan fácilmente, contem- - plando los peldaños de es- ta pirámide grandiosa que hemos ido ascendiendo tra- tando de hollar el espa- - cio infinito.

No pensamos en las in- terminables gradas que -- nos han costado sudores y lágrimas el ponerlas, por que el reto estaba dado y había que escalar, de o- - tro modo habríamos rodado el abismo que nos rodea.

Las imágenes trasporta- das a los televidentes - por miriadas de luceci- llas que conforman la pan- talla en blanco y negro, tuvieron la magia de pre- sentarnos un cuadro con la calidad que la pátina del tiempo le da. Era co- mo una resurrección, o en- carnación de hombres que se fueron y que en su -- tiempo ejecutaron las ex- celentes piezas que escu-

chamos ahora, de los mú- sicos que conforman el - Conjunto Musical del CI- DAH.

La "suerte" de estar- enfermo, me dió la oca- - sión de contemplar ínte- gramente el programa, de- leitarme en él, recordar, revivir y comprimir el - tiempo, porque de otro - modo, como era domingo - ¿Dónde hubiera estado? - Por algún rincón de Huarás destruido, cricificado -- tantas veces, buscando -- las huellas del pasado pa- ra evocar su imagen tan preciada.

Gracias al Grupo Or- - questal del Círculo de - Artistas de Huaraz, se - ha logrado tender un - - puente inascible en el tiempo entre el AYER ro- mántico y el AHORA pro- saico para dulcificar la senda que nos queda por recorrer y que seguirá siempre, mientras haya recuerdo e historia.

Huaraz, 21 de Nov. 1982.

# El Entierro de la Manta y el Pañolón

Francisco Gonzáles

En Huarás, hoy, nuestras calles amplias, donde se pierden las casitas de "nacimiento" no son propicias para ver la manta y el pañolón que han desaparecido, sin funerales, ni inhumación.

El rostro de la ciudad ha cambiado. Perdidos en las anchas vías tratamos de huir para que no nos devore el espacio. Ya no es posible contemplar las callecitas estrechas por donde iban las señoras a los templos con sus mantas para dejar sus oraciones cotidianas.

La fina manta de cachimira, negra como la noche más oscura de esta sierra delicada, transparente, suave como un ligero tul, era un lujo cubriendo cabellera y medio cuerpo de las matronas de antaño. Formando severos pliegues en la frente, prendida con alfileres de cabeci-

tas negras, era un arte el ponerse. En las calles se deslizaban las señoras como dolorosas sevillanas policromadas. Sus trajes oscuros integraban el conjunto armónico destacándose nítidamente entre el blanqueado de las paredes. Ligeras, etéreas, caminaban, sobre todo los domingos, a la misa obligada de las doce del día.

¡Oh añorada Manta! se acabaron tus pliegues. Han sido arrojadas al vacío del silencio y del olvido. No podías sobrevivir a la destrucción de la ciudad, te fuiste sin dejar rastro juntamente que las matronas más queridas de nuestra ciudad.

Apenas queda un débil recuerdo, como la estampa de un cromo desteñido que da pena contemplar. Te fuiste para siempre y mi evocación es un epita

fío en el tiempo que borra el viento sumiéndome en la inmensidad del dolor, de un dolor por lo que fue y ya no es; por lo que vi, integrándome en esa cósmica historia que tratamos de conservar.

Y el pañolón... el pañolón otra prenda muy usada en el hogar. Madre de el "abrigo", atuendo ahora generalizado que es su hija moderna, confeccionado a medida. ¡No! el pañolón era prenda única, de una sola forma, cuadrada con graciosos flecos, de diversos colores y de pura lana, gruesa, abrigaba de verdad en las tardes frías y lluviosas. Y el pañolón se exhibía en los bazares y tiendas especialmente confeccionados de diversos precios y calidades. También ha desaparecido igual que la manta. Primero, pasó a gentes modestas de la clase media, para ser descartado definitivamente.

Manta y pañolón, prendas de antaño, cumplie--

ron su misión en la época de fervor y devoción. Simples y sencillas tuvieron jerarquía infundiendo respeto, porque era una señora que lo llevaba.

Manta y pañolón, asistimos a su entierro sin coronas, ni tumba, ni epitafio, ni fecha. Se fueron, como vinieron, de allende España en fechas imprecisas. Imperceptible cambio, porque la vida continúa con diversos matices y los atuendos también sucumben, nada es permanente. Manta y pañolón ¡Adios!.

Huarás - 8 - 11 - 81.

# TRANSCRIPCIÓN

## UNA EXCURSION TRASANDINA

Del Boletín de la Sec. Geog. Lima T.xv año xiv.

El día tres del presente mes salí de Huarás, al frente de una comisión -- nombrada por la junta de departamental, a explorar el paso de los Andes que lleva el nombre de "Cordillera de Maparraju", con el objeto de informar sobre la practicabilidad del trayecto para hacer un camino de herradura.

La comisión se componía de las personas siguientes, Señores Ingeniero C. Reginald Enock, Maximiliano Araya, Vicente Araya y Demóstenes Vega; acompañados por el guía -- Moreno y ocho cholos que llevaban el equipaje y mis instrumentos.

De mi informe rendido a la junta departamental sobre el asunto, extracto los siguientes detalles:

"Subimos por la quebrada de Quilcayhuanca por las márgenes del río del

mismo nombre, e hicimos -- nuestro campamento al pie del "glacier", o falda de la nieve perpétua que forma la extremidad del valle, y que dá origen al río mencionado. Al día siguiente, apesar del aguacero que caía, principiamos el ascenso de la cordillera como a las siete u ocho del día, habiendo acampado desde las cinco con la esperanza de que -- aclarara el tiempo. Entramos a la nieve como unas dos horas después, todos enlazados a un cable para mayor seguridad. Como la nevada recién caída era -- profunda, y existían muchas abras o grietas, dando un paso falso podíamos habernos precipitado al -- abismo. Al llegar casi a la cumbre o portachuelo principió a caer una -- fuerte nevada tapando por completo la vis--

to y haciendo imposible seguir adelante. Debido a esto el guía erró el camino o más bien dicho perdió el rumbo que debíamos seguir, porque no existía en lo absoluto ninguna huella que pudiera indicar el camino, y quería volverse casi sobre los mismos pasos que habíamos dejado ya borrados por la nevada que caía. Pero habiendo yo sacado antes un rumbo aproximado con mi brújula, lo detuve, insistiendo que él iba mal, hasta que al fin de una hora se aclaró un poco el tiempo y pudimos seguir la dirección que había indicado, de donde a poco rato llegamos a la cumbre, y tuvimos a la vista la falda oriental de la cordillera.

"Pero aquí principieron otras dificultades a cada paso nos metíamos hasta la cintura en la capa de nieve recién formada, y que hacia muy lento nuestro avance; además, se veía que el único trayecto que nos fue posible se

guir era atravesando por muchas abras de profundidad desconocida y por socavones que pasaban debajo de la capa, las cuales hacían sumamente peligroso el pasaje. Hasta hubo un momento cuando la gente temerosa deseaba separarse pero a eso me opuse seriamente".

Allí nos quedamos para dos un rato: el mundo enfrente y detrás completamente borrado de la vista por la nevada; debajo de nuestros pies, la capa fría de la nieve, sobre la cual se veían manchas de sangre provenientes de los pies descalzos de los cholos; y adelante la falda pesada y desconocida de la nieve perpetúa, cruzada por abismos espantosos sobre el trayecto que fue preciso pasar. "A fronte precipitium; a tergo lupi" (1).

Yo murmuraba a mis solas, y nos quedamos todos silenciosos y esperando.

Seguiré extractando de mi informe:

"Impacientado al fin -

"Queyuni" N° 20-PA-INC.

de estar parado en ese sitio, y deseando escapar -- antes de que oscureciera por completo y sobreviniera la borrasca, me ofrecí para que me amarrasen al cable, sólo con el objeto de explorar el camino a -- trechos cortos. Pero en -- fin, yendo adelante pude animar al guía, y principiamos la bajada poco a -- poco.

"De aquí el señor Araya, amarrado a un cable -- junto con el guía, exploraba con habilidad el camino en adelante, faldeando en curvas para abajo -- con el objeto de evitar -- las abras que los amenazaban el pasaje. Después de unas cinco o seis horas -- de andar, resbalar y caer, formando a veces trincos con nuestros ponchos para deslizarnos sobre la nieve con más facilidad, llegamos a tierra firme, muertos de cansancio, mojados hasta el cutis, y con mucho hambre.

"El compañero Araya, en su descenso, se escapó mi lagrosamente de un contra

tiempo que podía haberle costado la vida, pues se metió en una abra. Allí apoyado con los codos, amarrado afortunadamente al cable pero con los -- pies colgados sobre el abismo, permaneció un instante, pero fue sacado al fin.

"Yo, al pasar una abra más arriba, sentí que el suelo se iba debajo -- de mis pies. Era una abra sobre la cual la nieve traidora había formado una capa engañosa que cubría un abismo.

Tuve una vista momentánea del abismo, cuyas paredes azules extendidas hacia abajo se perdían en la oscuridad.

Pero con la rapidez del pensamiento me eché de espaldas, tendido sobre la nieve y fui retrocediendo poco a poco, a la vez que hice señales a los que me seguían para que hicieran otro tanto.

Al fin como ya he dicho, llegamos a pisar la peña dura. Pasamos la laguna casi al pie de la

nieve perpétua que lleva el nombre que significa en el idioma nativo "agua teñida", y bajamos a la quebrada de "Pamparajo" llegando por la luz de la luna, a la cueva allí situada, donde pasamos la noche.

"Allí el día siguiente nos encontré una comisión que había salido de Huantar con el mismo objeto -- de pasar la cordillera. -- Pero viendo la imposibilidad de regresar por el camino no aventuré el paso.

"Después de dos noches en la cueva, demora debida a no haber podido conseguir bestias, pudimos -- marchar y llegamos a Huántar.

"Los señores Luis Vargas y Araíndia, este último gobernador de aquel -- pueblo y que nos habían -- venido a encontrar, nos -- decían que la nevada era fenomenal y que no creían que hubieramos franqueado el paso".

Habiase logrado el objeto de la excursión, y

en mi informe a la junta departamental he podido demostrar la posibilidad de la construcción de un camino de herradura. La altura máxima de la cumbre es de 4850 metros sobre el nivel del mar, y la extensión de la capa de nieve perpétua como de cinco kilómetros.

El camino es importante, acorta mucho la distancia entre el interior y la costa, y debe realizarse.

Soy el primero, con -- la excepción de los indios, que han hecho este viaje.

Las aguas del "Quilcayhuanca" van al Pacífico, por el río Santa. Las de "Pamparajo" van al -- Atlántico por el Marañón.

Huarás, 14 de octubre de 1903.

(Del Boletín de la Sociedad Geográfica de Lima -- Tomo XV -- Año XIV -- Trimestre II, pp. 182-185. Lima -- 1904)

EL VIAJANTE

Herbert Sawanay

Moderno batallador  
con alma de peregrino  
la vida te dio camino  
en lugar de mostrador

Tu orgullo de vendedor  
lo constituye el cliente  
que pase de indiferente  
a posible comprador

Vidriera de capitales  
bajo el sol del interior  
tu norte batallador  
te hace ver cosas iguales

Villas pueblos y ciudades  
son páginas de un breviario  
que inician su informe diario  
y cierran sus iniciales

En ese hogar alquilado  
que lleva el nombre de hotel  
la valija detrás de él  
va con él resignado

Y es por eso que lo vemos  
nervioso, abrirle la boca  
y ella mostrándole la ropa  
le hace olvidar el hotel

Porque allí palpa el calor  
del hogar que está tan lejos  
cada prenda es un consejo  
dobladito con amor.

Nadie le dice: señor  
todo murmura muy quedo  
acaricia camisas, pañuelo  
y fue mujer quien lo arregló

Una estampa se desliza  
y se asoma con cariño  
para que viaje con suerte  
le dijo ¡adios! al partir

Y lo vuelve a repetir  
con un tono indiferente  
porque a nadie le interesa  
en este hotel tan huracán

Que esta noche es su cumpleaños  
si él es uno de pasada.  
Antes cuando era niño  
como soñaba este día.

Cuantos regalos tenía  
y los suyos le rodeaban.  
Aquellas horas de antes  
se esfumaron a lo lejos

Y hoy se encuentra ante el espejo  
que parece vigilante  
al decirle: ¡Que lloras!  
si el hotel es el hogar  
que lo espera al viajante

Es cierto: el ha venido a vender  
y ¡a quien puede convencer!  
con los ojos empañados  
se arregla todo apurado

Se lava después la cara  
se peina a la disparada  
y sale con el muestrario  
a conquistar comerciantes.

Casi olvida que es viajante  
para vivir en el ayer  
un portazo hace caer  
la tapa de la valija  
donde en su ropa prolija  
hay ternuras de mujer.

ME/13

050.853

Q 20



MATRICES	:	Sra. Estela Valverde T.
TITULOS	e	
IMPRESION	:	Sr. Orlando Jara P.
TALLERES	:	Prof. Luis Verde E.
		Av. Las Américas N°115

## SUMARIO

Editorial—Cartas—Ancash en la Historia—La  
Diócesis de Huaraz—Manifestaciones Culturales  
en Ancash—Personajes—Actividades del  
INC-FA—Astronomía Andina—Crónicas—  
Una Excursión Trasandina en 1903—Poesía